



**COMUNE DI CERNUSCO LOMBARDONE**  
PROVINCIA DI LECCO

**N. 24 DEL 11/06/2010**  
Codice Comune 10522

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE**

**OGGETTO : LETTURA ED APPROVAZIONE VERBALI SEDUTA PRECEDENTE**

\*\*\*\*\*

Il giorno 11/06/2010, alle ore 21.00, presso questa sede comunale, convocati – in seduta ordinaria ed in prima convocazione – con avviso scritto del Sindaco, notificato a norma di legge, i Signori Consiglieri comunali si sono riuniti per deliberare sulle proposte iscritte all'ordine del giorno, la cui documentazione è stata depositata nelle 24 ore precedenti l'adunanza.

Assume la presidenza il Sindaco, BAGNATO SERGIO, assistito dal Segretario Comunale, BALESTRA GIOVANNI.

Dei Signori componenti il Consiglio Comunale di questo Comune:

**PRESENTI**

BAGNATO SERGIO  
ZARDONI GIOVANNI  
AMATO VITTORIO  
CARTA ELISABETTA ANNA in CALVO  
KRASSOWSKI SALVATORE  
DE BELLA DAVIDE  
OLDANI LUIGI MARIO  
ZAMBELLI ANGELA M. in PIROVANO  
VALAGUSSA RENATA in LUCZAK  
SPADA GIOVANNI BATTISTA  
MARAZZI IVANO  
BIELLA GERARDO ROSARIO  
VALAGUSSA RENATA in RAIMONDO

**ASSENTI**

AIROLDI CARLO  
ARDIZZON MASSIMO MARIA  
MUZIO ROBERTO  
MANDELLI GIOVANNI

**Membri ASSEGNATI 17    PRESENTI 13**

Il Presidente, accertato il numero legale per poter deliberare validamente, invita il Consiglio Comunale ad assumere le proprie determinazioni sulla proposta di deliberazione indicata in oggetto.

## **DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE N.24 DEL 11/06/2010**

**OGGETTO: LETTURA ED APPROVAZIONE VERBALI SEDUTA PRECEDENTE.**

### **SEGRETARIO**

Verbale numero 16: letture d'approvazione del verbale della seduta precedente, favorevoli 14: Airoidi, Amato, Bagnato, Biella, Carta, Krassowski, Mandelli, Marazzi, Oldani, Spada, Valagussa in Luczak, Valagussa in Raimondo, Zambelli, Zardoni.

Contrari 0

Astenuti 1: De Bella.

Verbale numero 17: risposta del sindaco all'interpellanza presentata dal consigliere comunale Valagussa Renata in Raimondo a nome del gruppo consiliare "Democrazia Cernuschese" in merito alla mancanza di decoro della stazione ferroviaria.

Verbale numero 18: approvazione del conto consuntivo 2009.

Nel merito hanno votato a favore in 11: Airoidi, Amato, Ardizzon, Bagnato, De Bella, Carta, Krassowski, Oldani, Valagussa in Luczak, Zambelli, Zardoni.

Si sono espressi in modo contrario: Biella, Mandelli, Marazzi, Spada.

Si è astenuto: Valagussa in Raimondo.

Per la immediata eseguibilità hanno votato a favore in 13: Airoidi, Amato, Ardizzon, Bagnato, Biella, De Bella, Carta, Krassowski, Oldani, Spada, Valagussa in Luczak, Zambelli, Zardoni.

Hanno votato contro: Mandelli.

Si sono astenuti in due: Marazzi, Valagussa in Raimondo.

Verbale numero 19: ratifica delibera di giunta comunale numero 36 del 16 marzo all'oggetto variazione al bilancio per l'esercizio 2010.

Nel merito si sono espressi a favore in 11: Airoidi, Amato, Ardizzon, Bagnato, De Bella, Carta, Krassowski, Oldani, Valagussa in Luczak, Zambelli, Zardoni.

Nessuno contrario.

Si sono astenuti in cinque: Biella, Mandelli, Marazzi, Spada, Valagussa in Raimondo.

Per l'immediata eseguibilità hanno votato a favore in 11: Airoidi, Amato, Ardizzon, Bagnato, De Bella, Carta, Krassowski, Oldani, Valagussa in Luczak, Zambelli, Zardoni.

Ha votato contro Mandelli.

Si sono astenuti: Biella, Marazzi, Spada, Valagussa in Raimondo.

Verbale numero 20: variazione al bilancio per l'esercizio 2010.

Nel merito hanno votato a favore in nove: Airoidi, Amato, Ardizzon, Bagnato, Carta, Krassowski, Oldani, Valagussa in Luczak, Zambelli.

Marazzi ha votato contro.

Biella, Mandelli e Valagussa in Raimondo si sono astenuti.

Qui c'era anche l'immediata eseguibilità, hanno votato a favore in nove: Airoidi, Amato, Ardizzon, Bagnato, Carta, Krassowski, Oldani, Valagussa in Luczak, Zambelli.

Mandelli ha votato contro.

Biella, Marazzi e Valagussa in Raimondo si sono astenuti.

Verbale numero 21: approvazione modifiche del regolamento del consiglio delle commissioni consiliari.

Per il merito hanno votato tutti a favore.

Per l'immediata eseguibilità hanno espresso voto favorevole in 11: Amato, Ardizzon, Bagnato, Carta, Krassowski, Marazzi, Oldani, Spada, Valagussa in Luczak, Valagussa in Raimondo, Zambelli.

Contrari tre: Airoidi, Biella, Mandelli.

Astenuti: De Bella, Zardoni.

Verbale numero 22: indirizzi in merito alla proposta di modifica dell'accordo di programma finalizzato alla realizzazione di un intervento di miglioramento del raccordo tra la SP54 e la SP342dir nel comune di Cernusco Lombardone e della realizzazione di una strada di collegamento tra la SP342dir in prossimità di Esselunga nel comune di Cernusco Lombardone e la SP54 con sbocco in via laghetto e/o in prossimità della rotatoria dei carabinieri nel comune di Merate.

Hanno votato a favore in 15: Amato, Ardizzon, Bagnato, Biella, De Bella, Carta, Krassowski, Mandelli, Marazzi, Oldani, Spada, Valagussa Luczak, Valagussa in Raimondo, Zambelli, Zardoni.

Nessuno contrario.

Si astenne Airoidi.

Il Consigliere Marazzi chiede rettifica al verbale n. 21 in quanto non è stato indicato come il medesimo abbia espresso il suo voto che fu favorevole.

Alle ore 21.11 è entrato in aula il Consigliere Muzio; i Consiglieri presenti sono, quindi, n 14.

Alle ore 21.12 sono entrati in aula i Consiglieri Ardizzon e Mandelli; i Consiglieri presenti sono, quindi, n 16

Alle ore 21,20 è entrato in aula il Consigliere Airoidi. I Consiglieri presenti sono, quindi, n. 17..

### **MARAZZI**

Volevo dire una cosa: io ho letto questi verbali, ma dico la verità, non ho capito niente.

C'era un italiano che.... chi ha sbobinato la registrazione non ha tenuto conto della punteggiatura.

Io dico la verità, ci sono dei periodi in cui se dovessi leggerlo tra qualche giorno non so nemmeno se quello che ho detto è la verità, perché non si capisce niente.

Ora io volevo capire, visto che il sindaco ha anche mandato una lettera a tutti i consiglieri che era così difficoltosa la sbobinatura della registrazione del consiglio, la prima volta va bene, posso capire che ci siano stati dei problemi ma secondo me il discorso di questa registrazione deve essere anche messa anche in italiano, non si può pretendere di scrivere oppure di sbobinare tutto quello che avviene, certi discorsi non so come avvengono.

Io dico la mia, ma tra qualche tempo se vado a vedere questi verbali non ci capirò niente, neanche le parole che ho detto io.

Io voglio vedere se almeno una forma italiana ci sia, ma che ci sia almeno un riferimento italiano perché se no non si capisce niente.

### **SINDACO**

Lei ha ragione ed è per questo che ho scritto con la lettera perché in effetti chi sbobina non può far altro che riportare quello che è stato registrato, non è che fa il correttore di italiano.

Quindi noi dobbiamo stare attenti quando interveniamo di dire le cose che siano in un italiano comprensibile perché mi sono reso conto che anch'io rileggendo le mie dichiarazioni effettivamente non ho curato molto la forma per cui lasciava abbastanza desiderare.

Quindi è un po' d'impegno che deriva dalla necessità di usare questo strumento.

### **ZARDONI**

Forse perché era la prima volta, a un certo punto in questo verbale c'è un mio intervento su Spada. Andrebbe precisato che dopo ricomincia Spada perché può essere frainteso.

A un certo punto io dico: Carluccio dammi il tempo di spiegare e poi riparte Spada parlando dell'anatra zoppa, era lui, non io.

L'Assessore Zardoni chiede rettifica al verbale n. 22 in quanto le affermazioni al medesimo riferite e poste dopo la locuzione "Come manutenzione si" e prima dell'intervento del Consigliere Mandelli sono riferite al Consigliere Spada che conferma.

### **SINDACO**

Ecco effettivamente bisogna indicare la persona che parla, la persona che parla alza la mano e io do la parola, perché anche la Nadia dice che non riesce capire chi parla, dalla voce qualche volta si capisce, e ogni tanto non si capisce per cui bisogna stare attenti.

### **SEGRETARIO**

Vorrei precisare che rispetto al verbale come è arrivato dalla sbobinatura, il segretario ha già dovuto fare degli interventi.

Non è che l'abbiamo preso così perché era molto peggio di quello che lei può vedere ora nel senso che se si parla in quattro, io ho dovuto star lì con le cuffiette a capire chi interveniva, questo è sfuggito.

### **ZARDONI**

Io vorrei suggerire in merito a questo problema, insomma va bene la registrazione che resti agli atti, ma che la verbalizzazione sia un sunto?

Cioè come la parte che c'è sugli emendamenti che abbiamo fatto, forse lì dovevamo essere più furbi e lasciare sospesa la seduta per più minuti e ricominciarla, perché ci sono quattro pagine di discussione sugli emendamenti, francamente, inutili.

Ma non può tenere la base, c'è da modificare qualcosa nel regolamento, perché effettivamente se no questo problema si pone.

### **SEGRETARIO**

Diciamo che siamo stati sfortunati nel senso che abbiamo avuto la prima esperienza di sbobinatura con una delibera sicuramente molto animata nel suo contenuto quindi voglio dire, in questo senso siamo stati sfortunati con l'esperienza, effettivamente anche voi avete preso atto che sbobinare l'ultima delibera del 22 non era facile perché sul testo poi la stessa aula ha avuto un confronto serrato, ci sono stati vari emendamenti, varie formulazioni, quindi alla fine era anche difficile sbobinarlo.

Seconda cosa, negli enti in cui vi è la sbobinatura non si procede più alla verbalizzazione, sennò è doppio lavoro assolutamente inutile, addirittura alcuni comuni pubblicano la delibera spuria con solo l'oggetto e poi se qualcuno vuole sentire le opinioni espresse dai consiglieri chiede il verbale trascritto.

Poi la trascrizione deve essere fedele, intervenire su quello non è possibile, vorrebbe dire manipolare l'intervento, anche solo fare i punti e virgola, vuol dire manipolare il pensiero, d'altronde la parlata, se voi vedete anche altri comuni, la parlata è ovvio che ha dei troncamenti, dei sospiri, è chiaro.

### **AIROLDI**

Io sono d'accordo sulla proposta di Zardoni nel senso che il verbale deve essere una sintesi fatta da una persona che ha il livello, la competenza, la professionalità per farlo.

La registrazione serve in casi di contestazione a dire: andiamo a vedere se ho scritto una cosa sbagliata o meno.

Cioè diventa un archivio per dire: no io contesto quel verbale, andiamo a vedere, hai ragione o hai torto.

Perché effettivamente il verbale dovrebbe essere una sintesi immediata da parte di una persona culturalmente atta a farlo, se no se io dovessi chiedere: mi legga tutto il verbale della seduta precedente, staremmo qua le prime due ore a sentire il verbale.

### **SEGRETARIO**

Il suggerimento di Airoidi, non lo capisco perché, voglio dire, se pretende che in consiglio, non ci sono consigli comunali dove si leggono tutti i verbali e tutti interventi, vorrebbe dire replicare due volte, non è mai successo.

Comunque guardate che l'esperienza è stata negativa perché la prima volta è così, si è visto anche a Lomagna, Arcore e altri che hanno la sbobinatura, le cose proseguono molto meglio nel momento in cui si ha consapevolezza che poi quello che viene detto viene trascritto, ci si abitua poi col tempo, non dovete spaventarvi alla prima esperienza, alla prima non c'è stato modo, ripeto siamo stati sfortunati perché c'è stata una delibera un po' macchinosa nella sua relazione però dovete aver fede in voi stessi e nello strumento.

Ripeto io ho delle esperienze positive sia a Lomagna sia ad Arcore in cui funziona benissimo.

### **SINDACO**

Bene allora possiamo passare alla votazione?

Spada ha chiesto la parola.

### **SPADA**

Volevo capire dal segretario che differenza c'è tra il sunto che faceva lei prima di un intervento in consiglio comunale di un consigliere, che ne faceva una sintesi di quello che diceva, non è che scriveva: è impossibile, o stenografa, voglio dire, quello che serve è che comunque a verbale rimanga il concetto di quello che uno ha detto con la differenza che registrato con un registratore dobbiamo abituarci, quindi ci dobbiamo autodisciplinare e parlare probabilmente meno e sovrapporci meno, chiedere la parola come si dovrebbe fare, e dire chi parla.

La registrazione è la garanzia che lei ha che non vada perso quello che si è detto, però se uno sta qui tre ore e mezza su un argomento, non può fare cinque ore di verbale, voglio dire non ci può mettere uno o due giorni per verbalizzare un argomento del consiglio comunale.

Giustamente era un argomento che ha portato via tanto tempo, ci sono state le sospensioni, si è modificato più volte il testo che si voleva andare ad approvare però lei prima diceva, se io ho un sistema di registrazione dovrei fare un verbale dove scrivo parola per parola quello che è stato detto in consiglio comunale, mi sembra persino eccessivo.

### **SINDACO**

Ma non si può cercare di essere essenziali nell'intervento?

Perché effettivamente l'abitudine in questo consiglio, io ho detto che spesso si fanno conversazioni del tipo salottiero ed effettivamente su uno dicesse: questo è l'argomento del giorno, ed il mio intervento è pertinente rispetto... e si esprime come si esprimesse se dettasse una lettera, quello che vuole che venga verbalizzato senza dire cose che non sono rilevanti quindi risparmieremo molto come efficienza, come tempo.

### **ZARDONI**

Io ho fatto una domanda ben chiara: non si può tenere la registrazione archiviata e verbalizzare di nuovo per sunto?

Se sì o no?

E se no, perché?

**SINDACO**

Chi è che fa la selezione delle cose che vanno verbalizzate e quelle che non vanno verbalizzate? è un discorso soggettivo.

**SEGRETARIO**

Approviamo i verbali con le modifiche indicate da Marazzi e Zardoni.

**SINDACO**

Chi approva i verbali con le modifiche apportate da Marazzi e Zardoni alzi la mano.

Chi vota contro alzi la mano.

Chi si astiene sulla mano. (Muzio)

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

RICHIAMATA la surriferita narrativa quale parte integrante e sostanziale del presente atto;

RISCONTRATA l'esattezza dei verbali con quanto deliberato nella seduta del 14/05/2010;

VISTO l'art. 42 del T.U. delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. n. 267/2000), nonché l'art.9 del vigente Statuto Comunale;

VISTO il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica dell'atto espresso, ai sensi dell'art.49 del T.U. delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs.n.267/2000), dal Responsabile del Servizio Affari Generali, Gestione del Personale, Assistenza, Cultura, Educazione, Sport e Tempo Libero;

CON VOTI favorevoli n. 16 (Airoldi, Amato, Ardizzon, Bagnato, Biella, De Bella, Carta, Krassowski, Mandelli, Marazzi, Oldani, Spada, Valagussa in Luczak, Valagussa in Raimondo, Zambelli, Zardoni), contrari zero, astenuti n. 1 (Muzio).

**DELIBERA**

DI APPROVARE i verbali della seduta del 14/05/2010.

# **COMUNE DI CERNUSCO LOMBARDONE**

Provincia di Lecco

\*\*\*\*\*

ALLEGATO ALLA DELIBERA  
DI C.C. N.24 DEL 11/06/2010

**PARERE DEL RESPONSABILE DEL SERVIZIO AFFARI GENERALI  
GESTIONE DEL PERSONALE – ASSISTENZA – CULTURA – EDUCAZIONE  
SPORT E TEMPO LIBERO**

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

**ALL'OGGETTO: LETTURA ED APPROVAZIONE VERBALI SEDUTA PRECEDENTE.**

Ai sensi dell'art.49 del T.U. delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs.n.267/2000), in ordine alla regolarità TECNICA, si esprime parere FAVOREVOLE.

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO  
F.to Corneo Maria Virginia

Fatto, letto e sottoscritto.

IL PRESIDENTE  
F.to Bagnato Sergio

IL CONSIGLIERE ANZIANO  
F.to Amato Vittorio

IL SEGRETARIO COMUNALE  
f.to Dr.Giovanni Balestra

---

### **CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto Segretario Comunale, certifica che il presente verbale è stato affisso all'Albo Pretorio di questo Comune il giorno 23/06/2010 e così per quindici giorni consecutivi.

Lì, 23/06/2010

IL SEGRETARIO COMUNALE  
f.to Dr.Giovanni Balestra

---

Copia conforme all'originale per uso amministrativo.

Lì 23/06/2010

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Dr.Giovanni Balestra

---

### **CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'**

La presente deliberazione è divenuta esecutiva:

- Perché dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.L.vo n. 267/2000).
- Per decorrenza termini ai sensi dell'art.134, 3° comma, del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.L.vo n. 267/2000).

Lì,

IL SEGRETARIO COMUNALE